

ACCORDO DI COOPERAZIONE TRA L'UNIVERSITÀ FEDERALE DEL CEARÁ E L'UNIVERSITÀ DI NAPOLI FEDERICO II, PER ISTITUIRE UN PROGRAMMA CONGIUNTO DI COTUTELA ALLO SCOPO DI OTTENERE UN DIPLOMA DOPPIO DI DOTTORATO PER IL SIGNOR MATHEUS SILVA VIEIRA

Tra:

L'Università Federale del Ceará - UFC (Brasile), università ospitante, rappresentata dal suo Rettore, José Cândido Lustosa Bittencourt de Albuquerque,

E l'Università di Napoli "Federico II" (Italia), università d'origine, rappresentata dal suo Rettore, Matteo Lorito

denominati in seguito come "parti".

L'Università Federale del Ceará, un'istituzione pubblica di carattere scientifico, culturale e professionale, con sede nell'Avenida da Universidade, n. 2853, CEP 60020-181, Benfica, Fortaleza, CE, Brasile, denominata in seguito UFC, rappresentata dal suo Rettore, José Cândido Lustosa Bittencourt de Albuquerque, e l'Università di Napoli Federico II, un'istituzione pubblica di natura scientifica, culturale e professionale, con sede in Corso Umberto I, n. 40, CEP 80138, Napoli, Italia, rappresentata dal suo Rettore, Matteo Lorito, con questo atto bilaterale, decidono di firmare il presente accordo, mirato alla preparazione di una tesi di dottorato in cotutela di [REDACTED], che condurrà le sue ricerche presso l'Università di Napoli Federico II, disciplinata dalle clausole e condizioni presentate di seguito.

PREAMBOLO

Le parti hanno deciso di sottoscrivere il presente accordo, rispettando le disposizioni legali brasiliane circa l'istruzione superiore e le norme che regolano i programmi post-laurea strictu sensu della UFC: Risoluzione n. 31 / CEPE, del 10 ottobre 2006, e il Regolamento interno del Programma di post-laurea in Lettere della UFC.

Questa convenzione è specifica per la cotutela della tesi intitolata: [REDACTED]

[REDACTED] qui designato come "dottorando".

**Clausola Prima
Modalità amministrative**

L'iscrizione dello studente alla tesi verrà rinnovata annualmente, nell'Università di Napoli "Federico II" e semestralmente nell'Università Federale del Ceará due università, secondo le condizioni di seguito descritte.

1. [REDACTED] farà domanda per la preparazione del dottorato in entrambe le università, secondo le regole in vigore in ciascuna di esse.
2. Lo studente di dottorato pagherà la tassa di iscrizione ogni anno all'Università di Napoli "Federico" II, non dovendo in tal modo pagare la tassa d'iscrizione all'Università Federale del Ceará.
3. La tesi sarà preparata nelle due Università, a periodi alterni. Il primo periodo dopo la firma di questa convenzione (secondo semestre 2023) sarà tenuto presso l'Università d'origine, Università degli Studi di Napoli Federico II, Italia. I periodi successivi potranno essere suddivisi tra l'Università Federale del Ceará, in Brasile, e l'Università degli Studi di Napoli Federico II, in Italia, a seconda delle risorse finanziarie disponibili. La stesura finale della tesi in italiano, così come la discussione finale della tesi, saranno realizzate nell'università di origine, nel caso specifico l'Università di Napoli "Federico II".
4. Lo studente di dottorato sarà soggetto alle leggi sulla previdenza sociale in vigore nel Paese in cui pagherà le tasse di registrazione. Nell'altro Paese dovrà, allo stesso modo, essere soggetto alle regole di previdenza sociale, disponendo della copertura al momento della sua iscrizione nelle rispettive istituzioni.

Clausola Seconda **Modalità pedagogiche**

1. [REDACTED] elaborerà la sua tesi sotto la guida dei seguenti tutor, abilitati a orientare la ricerca:
 - a) presso l'Università di Napoli Federico II, il dottor Andrea Mazzucchi, professore del Dottorato in Testi, tradizioni e cultura del libro. Studi italiani e romanzi;
 - b) presso la UFC, il dottor Yuri Brunello, professore del Programma di post-laurea in Lettere. [REDACTED]
2. Ogni anno lo studente di dottorato invierà una relazione alle due università informando e provando lo stato di avanzamento della tesi, accompagnato da un parere di valutazione dei due tutor.
3. L'esame preliminare e la discussione della tesi saranno regolati dalla normativa in vigore in ciascuna delle due istituzioni. Le seguenti disposizioni complementari garantiranno la compatibilità tra i regimi:
 - a) la commissione esaminatrice della tesi sarà composta da un minimo di 5 (cinque) e un massimo di 6 (sei) membri, inclusi i 2 (due) tutor sopra menzionati e 2 (due) membri esterni al Programma e alle due istituzioni interessate dal presente accordo;
 - b) il programma post-laurea in lettere dell'Università Federale del Ceará e l'Università di Napoli Federico II, Italia, cercheranno le risorse per finanziare le spese relative allo spostamento dei membri esterni della commissione esaminatrice. Nel caso in cui lo spostamento non sia possibile, sarà presa in considerazione la possibilità della partecipazione dei membri di questa commissione per videoconferência;
 - c) la tesi sarà scritta e discussa in italiano e integrata da una sintesi estesa, orale e scritta, in portoghese.
4. Dopo la discussione e l'approvazione della tesi in territorio italiano, le due università si impegnano a fornire, rispettivamente:
 - a) Università Degli Studi di Napoli Federico II: il diploma di dottore in Testi, tradizioni e cultura del libro. Studi italiani e romanzi;
 - b) l'Università Federale del Ceará: il diploma di dottore in lettere.
5. Le procedure di presentazione, registrazione e riproduzione della tesi saranno regolate dalla legislazione in vigore in ciascun Paese.

Clausola terza **Durata e risoluzione**

Il presente Accordo rimarrà in vigore per un periodo di 3 (tre) anni, a decorrere dalla data della sua firma, o fino alla difesa della tesi, a seconda di quale dei due eventi si verificherà per primo. Alla fine di tale periodo, il presente Accordo potrà essere rinnovato per un periodo di 6 (sei) mesi, mediante espressa manifestazione delle parti, mediante un nuovo strumento contrattuale, a condizione che non vi sia alcuna rinuncia espressa da entrambe le parti, da manifestarsi con almeno 90 (novanta) giorni d'anticipo. L'eventuale soluzione del presente accordo non influirà sui progetti in corso, avviati dopo la firma del presente documento.

Clausola Quarta **Risultati**

I risultati del lavoro di tesi saranno ripartiti tra le due istituzioni, proporzionalmente ai rispettivi contributi forniti.

**Clausola Quinta
Giurisdizione**

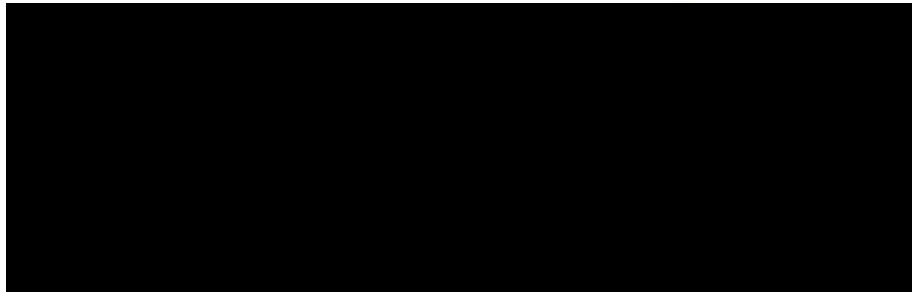
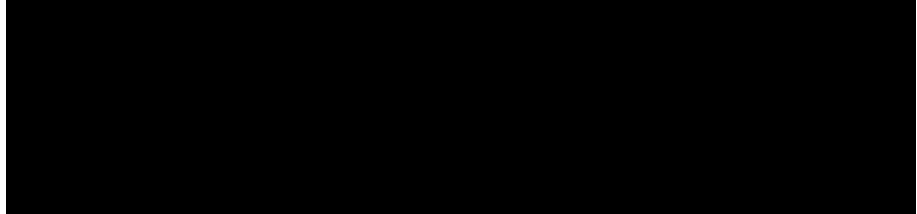
Eventuali controversie saranno risolte dalla giurisdizione in cui tali controversie sono avvenute; se necessario, esse verranno giudicate in base ai principi del diritto pubblico internazionale.

**Clausola Sesta
Pubblicazione dell'Accordo**

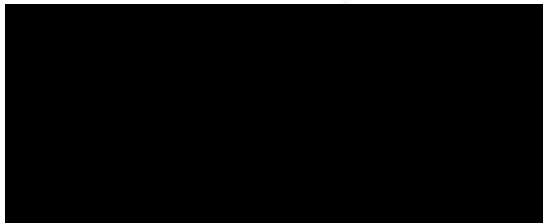
Ogni istituzione partecipante, al fine di rendere pubblico l'accordo, pubblicherà ufficialmente un estratto del presente Accordo, se previsto dalla legislazione del rispettivo paese.

Le versioni del presente Accordo, sia in italiano che in portoghese, hanno lo stesso significato e valore. E poiché le parti concordano con il contenuto e le condizioni stabilite, firmano 07 (sette) originali del presente questo documento.

PER L'UNIVERSITÀ FEDERALE DEL CEARÁ



PER LA UNIVERSITÀ DI NAPOLI FEDERICO II



Andrea Mazzilli

